

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2651/95 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1995 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3282/94 για την παράταση, κατά το 1995, της εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3833/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3835/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 3900/91 περί εφαρμογής γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2652/95 της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2653/95 της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 1995 για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη 16η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1813/95 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2654/95 της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 1995 για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης 8
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2655/95 της Επιτροπής της 14ης Νοεμβρίου 1995 για την θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων 10
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2656/95 της Επιτροπής της 14ης Νοεμβρίου 1995 για την παύση της αλιείας γάδου από σκάφη που φέρουν σημαία της Φινλανδίας 16
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2657/95 της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 1995 για τη χορήγηση αλευριού σικάλεως που προορίζεται για τους πληθυσμούς της Γεωργίας, της Αρμενίας, του Αζερμπαϊτζάν και του Τατζικιστάν 17
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2658/95 της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 1995 για τον καθορισμό των αποδόσεων σε ελιές και ελαιόλαδο για την περίοδο 1994/95 24

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2659/95 της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 1995 σχετικά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 121/94 σχετικά με την απαλλαγή από το δασμό κατά την εισαγωγή, για ορισμένα προϊόντα του τομέα σιτηρών, η οποία προβλέπεται στις συμφωνίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Σλοβακίας	40
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2660/95 της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 1995 σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον πρώτο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2544/95	41
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2661/95 της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 1995 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	43
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2662/95 της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 1995 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών	45

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 26/95 της 19ης Μαΐου 1995 για την τροποποίηση του παραρτήματος XI (Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών) της συμφωνίας ΕΟΧ	47
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΧ αριθ. 29/95 της 19ης Μαΐου 1995 για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας ΕΟΧ	48
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΧ αριθ. 30/95 της 19ης Μαΐου 1995 για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας ΕΟΧ	49
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΧ αριθ. 31/95 της 19ης Μαΐου 1995 για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας ΕΟΧ	50
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΧ αριθ. 32/95 της 19ης Μαΐου 1995 για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας ΕΟΧ	51
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΧ αριθ. 33/95 της 19ης Μαΐου 1995 για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας ΕΟΧ	52
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΧ αριθ. 34/95 της 19ης Μαΐου 1995 για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας ΕΟΧ	53

Διορθωτικά

* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2650/95 της Επιτροπής της 14ης Νοεμβρίου 1995 για τον καθορισμό της χορηγήσεως πιστοποιητικών εξαγωγής για ορισμένα τυριά που θα εξαχθούν προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής το 1996 στο πλαίσιο της συμπληρωματικής ποσόδεσης που προκύπτει από τις συμφωνίες ΓΣΔΕ (ΕΕ αριθ. L 272 της 15. 11. 1995)	54
--	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2651/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Οκτωβρίου 1995

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3282/94 για την παράταση, κατά το 1995, της εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3833/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3835/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 3900/91 περί εφαρμογής γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3282/94⁽¹⁾ το Συμβούλιο χορήγησε το ευεργέτημα των γενικευμένων προτιμήσεων σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Νοτίου Αφρικής και ότι, βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, αποφάσισε να επανεξετάσει τους όρους εφαρμογής του πριν από την 1η Ιουλίου 1995·

ότι κρίνεται σκόπιμο να συμπληρωθεί ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία η Νότιος Αφρική απολαύει προτιμιακής μεταχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3282/94 τροποποιείται ως εξής:

1. το άρθρο 6 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 23 Οκτωβρίου 1995.

«2. Το ευεργέτημα των προτιμήσεων δεν χορηγείται στα προϊόντα του παραρτήματος Ι ή ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3833/90, των κωδικών ΣΟ 0409 00 και 2401, καθώς και των κεφαλαίων 6, 7, 8 και 20, καταγωγής Νοτίου Αφρικής, με εξαίρεση τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.»·

2. το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

Οι τεχνικές προσαρμογές των παραρτημάτων των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3833/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3835/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 3900/91 περιέχονται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού.»·

3. το σημερινό παράρτημα γίνεται παράρτημα ΙΙ και παρεμβάλλεται το παράρτημα Ι, που δρίσκεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. SOLBES MIRA

(¹) ΕΕ αριθ. L 348 της 31. 12. 1994, σ. 57.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κατάλογος των προϊόντων των κεφαλαίων 6, 7, 8 και 20 καταγωγής Νοτίου Αφρικής που απολαμβάνουν γενικευμένων προτιμήσεων (α)

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμοί
52.0630	0602 99 30 0602 99 45 0602 99 49 0602 99 59 ex 0602 99 70 0602 99 91 ex 0602 99 99	Δένδρα και δενδρύλλια με εξαίρεση τα οπωροφόρα δένδρα και τα δασικά, άλλα φυτά ζωντανά, μοσχεύματα και ζωντανές ρίζες με εξαίρεση τους Ιούκες (Yuccas) και τα κακτοειδή μη φυτευμένα σε δοχεία, κάδους, κάνιστρα και λεκάνες	12 %
52.0640	ex 0602 99 70 ex 0602 99 99	Ιούκες (Yuccas) και κακτοειδή μη φυτευμένα σε δοχεία, κάδους, κάνιστρα και λεκάνες	8 %
52.0710	ex 0604 10 90 0604 99 10	Απλώς αποξηραμένα	2 %
52.0720	0604 99 90	Άλλα	14 %
52.0730	0706 90 30	Αγριοραπάνια (<i>Cochlearia armoracia</i>)	7 %
52.0770	0709 60 99	Πιπεριά	5 %
52.0790	ex 0709 90 90	Ιδίσκος edώδιμος (<i>Hibiscus esculentus</i> L ή <i>Abelmoschus esculentus</i> L Moench)	Ατελώς
52.0820	ex 0710 80 95	Ιδίσκος edώδιμος (<i>Hibiscus esculentus</i> L ή <i>Abelmoschus esculentus</i> L Moench)	13 %
52.0830	0711 90 30	Γλυκό καλαμπόκι	3 %
52.0840	0711 90 10	Πιπεριές του γένους <i>Capsicum</i> ή του γένους <i>Pimenta</i> , με εξαίρεση τις γλυκοπιπεριές	5 %
52.0850	ex 0711 90 70	Ιδίσκος edώδιμος (<i>Hibiscus esculentus</i> L ή <i>Abelmoschus esculentus</i> L Moench)	Ατελώς
	ex 0711 90 70	Βλαστοί ινδοκαλάμου (μαμπού)	6 %
52.0870	ex 0712 90 90	Ιδίσκος edώδιμος (<i>Hibiscus esculentus</i> L ή <i>Abelmoschus esculentus</i> L Moench)	7 %
	ex 0712 90 90	Ραπάνια (<i>Cochlearia armoracia</i>)	Ατελώς
52.0920	ex 0713 90 90	Μπιζέλια του είδους <i>Cajanus cajan</i>	Ατελώς
52.0930	0714 20 10	Ρίζες μανιόκας, αραρούτης, σαλεπιού, κονδύλων ηλιάνθου (ψευδοκοκοκάσια), γλυκοπατάτες και παρόμοιες ρίζες και κόνδυλοι με υψηλή περιεκτικότητα σε άμυλο ή ινουλίνη, νωπά ή αποξηραμένα, έστω και κομμένα σε τεμάχια ή συσσωματωμένα σε μορφή σβόλων. Εντεριώνη (ψίχα) του φοίνικα των Μολλούκτων (αρτόδενδρου) Γλυκοπατάτες που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση	Ατελώς
52.0960	0802 50 00	Φιστίκια	Ατελώς
52.0990	0802 90 60 0802 90 85	Άλλα	Ατελώς

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμοί
52.1010	ex 0804 10 00	Χουρμάδες για βιομηχανική μεταποίηση που δεν προορίζονται για την παρασκευή αλκοόλης και χουρμάδες που προορίζονται να συσκευασθούν για τη λιανική πώληση σε άμεσες συσκευασίες με καθαρό περιεχόμενο κατώτερο ή ίσο των 11 kg (ε)	8 %
52.1020	0804 40 10	Αχλάδια της ποικιλίας avocats από 1 Δεκεμβρίου μέχρι 31 Μαΐου	3,5 %
52.1030	0804 40 90	Αχλάδια της ποικιλίας avocats από 1 Ιουνίου μέχρι 30 Νοεμβρίου	6 %
52.1040	ex 0804 50 00	Μαγγούστες και αχλάδια της ποικιλίας gogayes	Ατελώς
52.1050	ex 0805 20 21 ex 0805 20 23 ex 0805 20 25 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	Κλημεντίνες, μανταρίνια, στα οποία περιλαμβάνονται tangerines και satsumas, Wilkings και άλλα παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών από 15 Μαΐου έως 15 Σεπτεμβρίου	16 %
ex 52.1140	0810 90 30	Καρποί οξυφθίνικα, μήλα ανακαρδιοειδών, καρποί του jacquier λίτσι ή καρποί της σαπότης	6 %
52.1150	ex 0810 90 85 ex 0810 90 85 0810 90 40 ex 0810 90 85	Καρποί αγριοτριανταφυλλιάς άλλοι καρποί με τον πυρήνα τους άλλα	Ατελώς 7 % 6 %
52.1160	0811 20 59	Μούρα ή θατόμουρα και μούρα-σμέουρα	8 %
52.1180	0811 90 50	Καρποί των φυτών myrtilles (<i>Vaccinium myrtillus</i>)	7 %
52.1190	0811 90 70	Καρποί των φυτών <i>Vaccinium myrtilloides</i> και <i>Vaccinium angustifolium</i>	2 %
ex 52.1200	ex 0811 90 95	Κυδάνια	10 %
52.1240	0812 90 40	Καρποί των φυτών myrtilles (καρποί του <i>Vaccinium myrtillus</i>)	2 %
ex 52.1250	ex 0812 90 95	Κυδάνια	4 %
52.1260	0813 10 00	Καρποί και φρούτα αποξηραμένα, άλλα από εκείνα των κλάσεων 0801 μέχρι και 0806. Μείγματα αποξηραμένα καρπών και φρούτων ή καρπών με κέλυφος του κεφαλαίου αυτού Βερίκοκα	5,5 %
52.1280	0813 40 50	Καρποί παπάγιας	Ατελώς
52.2695	2001 90 20	Καρποί του γένους <i>Capsicum</i> , άλλοι από τις γλυκοπιπεριές	5 %
52.2720	2001 90 60	Καρδιές φοινικοειδών	7 %
ex 52.2730	ex 2001 90 91	Τσάτνεί παπάγιας (<i>Chutney de papayes</i>)	9 %
52.2795	2005 90 10	Καρποί του γένους <i>Capsicum</i>	5 %
ex 52.2810	ex 2005 90 80	Βλαστοί ινδοκαλάμου (μπαμπού)	11 %
ex 52.2850	ex 2007 91 10	Γλυκά κουταλιού και μαρμελάδες από εσπεριδοειδή περιεκτικότητας σε ζάχαρα που υπερβαίνει το 30 % σε βάρος, με εξαίρεση τα γλυκά κουταλιού και τις μαρμελάδες από πορτοκάλια	18 %

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμοί
52.2930	2008 20 11	Ανανάς σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου 1 kg ή περισσότερο. Με περιεκτικότητα σε ζάχαρη που υπερβαίνει το 17 % κατά βάρος	10 %
52.3110	2008 91 00	Καρδιές φοινίκων	7 %
52.3250	ex 2008 99 46	Καρποί οξυφονίκια (<i>Tamarins</i>)	7 %
52.3265	2008 99 61 ex 2008 99 68	Καρποί της ρουάς (<i>Fruits de la passion</i>) και αχλάδια της ποικιλίας <i>goyaves</i> Καρποί των κλάσεων 0803, 0804 (με εξαίρεση τα σύκα), 0807 20 00, 0810 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 80	7 %
52.3310	2009 20 91 2009 20 99	Χυμοί φραπών και γκρέιπφρουτ	7 %
ex 52.3350	ex 2009 30 99	Χυμοί γλυκολέμονων (<i>Citrus aurantifolia</i> var. <i>Lumio</i> και var. <i>Limetta</i>) που δεν περιέχουν πρόσθετα ζάχαρα	15 %
52.3360	2009 40 30	Χυμός ανανά	17 %
ex 52.3400	ex 2009 80 38	Χυμοί χουρμάδων	Ατελώς
ex 52.3410	ex 2009 80 73	Καρποί και φρούτα των κλάσεων 0801, 0803, 0804, (με εξαίρεση τα σύκα) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	8 %
	ex 2009 80 71	Χυμοί άλλων φρούτων και λαχανικών που περιέχουν πρόσθετα ζάχαρα, με εξαίρεση τους χυμούς δερικόκων και ροδακίνων	17 %
52.3470	ex 2009 90 59	που δεν περιέχουν πρόσθετα ζάχαρα	18 %

(α) Υπό την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των εμπορευμάτων θεωρείται ότι έχει μόνον ενδεικτική σημασία, ενώ το προτιμησιακό καθεστώς προσδιορίζεται στο πλαίσιο του παραρτήματος αυτού από την εμβέλεια των κωδικών ΣΟ. Στις περιπτώσεις που υπάρχει "ex" μπροστά από τον κωδικό ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς προσδιορίζεται και από την εμβέλεια του κωδικού ΣΟ και από την αντίστοιχη περιγραφή.

(ε) Η υπαγωγή σ' αυτόν τον κωδικό ΣΟ εξαρτάται από τους όρους που προβλέπονται από τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2652/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Νοεμβρίου 1995

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 17α του εν λόγω κανονισμού· ότι κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι, για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽⁴⁾· ότι επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81· ότι η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1995 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης⁽⁵⁾· ότι το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1 % της περιεκτικότητας αυτής·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1380/95⁽⁷⁾, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁹⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1053/95⁽¹¹⁾·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· ότι είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοστώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Νοεμβρίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 214 της 8. 9. 1995, σ. 16.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 12. 5. 1995, σ. 4.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Νοεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή ⁽¹⁾
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 100	40,25 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	39,64 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	40,25 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	39,64 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 000	0,4376
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 100	43,76
1701 99 10 910	43,09
1701 99 10 950	43,09
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 100	0,4376

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2653/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Νοεμβρίου 1995

για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη 16η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1813/95

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο στοιχείο δ),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1813/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1995 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽³⁾, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1813/95, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για τη 16η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1380/95⁽⁵⁾, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της

Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για τη 16η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1813/95, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 46,151 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Νοεμβρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Νοεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 175 της 27. 7. 1995, σ. 12.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2654/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Νοεμβρίου 1995

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών
κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής⁽⁴⁾· ότι η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού·

ότι η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· ότι η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται δάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο· ότι ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι, για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα· ότι, για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά δεν αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· ότι, επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι, για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι μία αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ'εξαίρεση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής·

ότι, εφόσον υπάρχει μία διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95· ότι, σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς·

ότι η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Νοεμβρίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 141 της 24. 6. 1995, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 27. 6. 1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Νοεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	9,13	—	0,00
1703 90 00 ⁽¹⁾	9,82	—	0,00

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.

⁽²⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2655/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Νοεμβρίου 1995****για την θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας
ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου της
12ης Οκτωβρίου 1992 ⁽¹⁾ με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινο-
τικός τελωνειακός κώδικας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής της 2ας
Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων
εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του
Συμβουλίου με την οποία καθιερώνεται ο κοινοτικός τελω-
νειακός κώδικας ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον
κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1762/95 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 173,
παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.
2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια η θέσπιση, εκ μέρους της
Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα

προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την κατάταξη που
αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού ·

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που
καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που
ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις
του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.
2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό
των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέ-
ρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173
παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93
καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Νοεμβρίου
1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Mario MONTI

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 171 της 21. 7. 1995, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού δάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	Ecu Fmk Skr	δS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
1.10	Πατάτες πρώιμες 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	24,79 139,61 218,57	327,03 160,53 955,54	46,48 20,40 20,89	180,29 52 558,77	7 691,69 52,04	4 010,15 4 893,57
1.30	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19	a) b) c)	14,20 80,00 125,24	187,39 91,99 547,52	26,63 11,69 11,97	103,31 30 115,81	4 407,29 29,82	2 297,79 2 803,98
1.40	Σκόρδα 0703 20 00	a) b) c)	82,53 464,80 727,68	1 088,78 534,47 3 181,27	154,73 67,93 69,56	600,24 174 984,44	25 608,03 173,26	13 351,05 16 292,22
1.50	Πράσα ex 0703 90 00	a) b) c)	57,58 324,27 507,67	759,60 372,88 2 219,43	107,95 47,39 48,53	418,76 122 078,81	17 865,58 120,88	9 314,43 11 366,35
1.60	Κουνουπίδια και μπρόκολα ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	a) b) c)	32,94 185,51 290,42	434,54 213,31 1 269,68	61,76 27,11 27,76	239,56 69 838,07	10 220,43 69,15	5 328,54 6 502,39
1.70	Λαχανάκια Βρυξελλών 0704 20 00	a) b) c)	53,71 302,48 473,55	708,54 347,81 2 070,26	100,69 44,21 45,27	390,62 113 873,79	16 664,82 112,75	8 688,40 10 602,41
1.80	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10	a) b) c)	55,42 312,11 488,62	731,09 358,88 2 136,16	103,90 45,61 46,71	403,05 117 498,21	17 195,23 116,34	8 964,94 10 939,86
1.90	Μπρόκολα [<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck] ex 0704 90 90	a) b) c)	32,37 182,30 285,40	427,03 209,62 1 247,71	60,69 26,64 27,28	235,42 68 629,58	10 043,57 67,95	5 236,33 6 389,87
1.100	Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90	a) b) c)	81,30 457,86 716,80	1 072,51 526,48 3 133,72	152,42 66,91 68,52	591,27 172 369,01	25 225,28 170,67	13 151,49 16 048,70
1.110	Μαρούλια στρογγυλά 0705 11 10 0705 11 90	a) b) c)	156,73 882,65 1 381,85	2 067,58 1 014,95 6 041,19	293,84 129,00 132,09	1 139,85 332 292,68	48 629,24 329,02	25 353,43 30 938,66
1.120	Αντίδια ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 122,88 192,38	287,85 141,30 841,06	40,91 17,96 18,39	158,69 46 261,89	6 770,18 45,81	3 529,71 4 307,29
1.130	Καρότα ex 0706 10 00	a) b) c)	28,30 159,38 249,51	373,33 183,26 1 090,83	53,06 23,29 23,85	205,82 60 000,53	8 780,75 59,41	4 577,95 5 586,45
1.140	Ραφανίδες ex 0706 90 90	a) b) c)	39,42 222,00 347,56	520,03 255,28 1 519,45	73,90 32,44 33,22	286,69 83 576,71	12 231,00 82,75	6 376,78 7 781,55
1.160	Μπιζέλια (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 10 0708 10 90	a) b) c)	363,45 2 046,84 3 204,46	4 794,64 2 353,62 14 009,26	681,39 299,14 306,31	2 643,27 770 572,58	112 769,15 762,99	58 793,52 71 745,43

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού δάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	Ecu Fmk Skr	δS FF FB/Flux	DM £ IrI £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
1.170	Φασόλια:							
1.170.1	Φασόλια (<i>Vigna spp., Phaseolus spp.</i>) αριθ. ex 0708 20 10 ex 0708 20 90	a) b) c)	122,11 687,71 1 076,65	1 610,93 790,78 4 706,92	228,94 100,51 102,92	888,10 258 901,64	37 888,86 256,35	19 753,80 24 105,47
1.170.2	Φασόλια (<i>Phaseolus spp., vulgaris var. Compressus Savi</i>) ex 0708 20 10 ex 0708 20 90	a) b) c)	104,01 585,75 917,03	1 372,10 673,55 4 009,09	195,00 85,60 87,66	756,43 220 517,84	32 271,60 218,35	16 825,18 20 531,68
1.180	Κύαμοι ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 522,79 818,46	1 224,61 601,15 3 578,15	174,04 76,40 78,24	675,13 196 814,45	28 802,74 194,88	15 016,64 18 324,73
1.190	Αγγινάρες 0709 10 10 0709 10 20 0709 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— —	— —	— —
1.200	Σπαράγγια:							
1.200.1	— Πράσινα ex 0709 20 00	a) b) c)	332,41 1 872,03 2 930,79	4 385,16 2 152,62 12 812,82	623,20 273,59 280,15	2 417,52 704 762,81	103 138,24 697,83	53 772,34 65 618,11
1.200.2	— Έτερα ex 0709 20 00	a) b) c)	114,14 642,80 1 006,35	1 505,73 739,15 4 399,55	213,99 93,94 96,20	830,11 241 995,06	35 414,67 239,61	18 463,86 22 531,35
1.210	Μελιτζάνες 0709 30 00	a) b) c)	80,15 451,38 706,67	1 057,34 519,04 3 089,41	150,26 65,97 67,55	582,91 169 931,46	24 868,55 168,26	12 965,51 15 821,75
1.220	Σέλινα με ραβδώσεις [<i>Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers.</i>] ex 0709 40 00	a) b) c)	59,79 336,72 527,16	788,75 387,19 2 304,62	112,09 49,21 50,39	434,84 126 764,37	18 551,28 125,52	9 671,93 11 802,61
1.230	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i> 0709 51 30	a) b) c)	1 046,89 5 895,76 9 230,20	13 810,57 6 779,43 40 352,58	1 962,70 861,64 882,30	7 613,73 2 219 574,30	324 822,75 2 197,74	169 350,16 206 657,13
1.240	Γλυκοπιπεριές 0709 60 10	a) b) c)	105,93 596,58 933,98	1 397,46 685,99 4 083,19	198,60 87,19 89,28	770,42 224 593,64	32 868,07 222,38	17 136,15 20 911,16
1.250	Μάραθον 0709 90 50	a) b) c)	73,55 414,21 648,47	970,27 476,29 2 835,00	137,89 60,53 61,99	534,91 155 937,77	22 820,65 154,40	11 897,82 14 518,84
1.270	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, νωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) 0714 20 10	a) b) c)	58,74 330,79 517,87	774,86 380,37 2 264,04	110,12 48,34 49,50	427,18 124 532,47	18 224,66 123,31	9 501,64 11 594,80
2.10	Κάστανα (<i>Castanea spp.</i>), νωπά ex 0802 40 00	a) b) c)	211,97 1 193,75 1 868,89	2 796,31 1 372,67 8 170,43	397,40 174,46 178,64	1 541,60 449 410,32	65 768,78 444,99	34 289,33 41 843,09
2.30	Ανανάδες, νωποί ex 0804 30 00	a) b) c)	47,97 270,14 422,92	632,79 310,63 1 848,92	89,93 39,48 40,43	348,86 101 699,20	14 883,13 100,70	7 759,49 9 468,87

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	Ecu Fmk Skr	δS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
2.40	Αχλάδια της ποικιλίας Avocats, νωπά ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	a) b) c)	90,24 508,21 795,63	1 190,46 584,38 3 478,35	169,18 74,27 76,05	656,29 191 324,72	27 999,34 189,44	14 597,79 17 813,60
2.50	Αχλάδια της ποικιλίας goganes και μάγκες, νωπαί ex 0804 50 00	a) b) c)	126,57 712,82 1 115,97	1 669,75 819,66 4 878,79	237,30 104,18 106,67	920,53 268 355,22	39 272,34 265,71	20 475,10 24 985,66
2.60	Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:							
2.60.1	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα 0805 10 01 0805 10 11 0805 10 21 0805 10 32 0805 10 42 0805 10 51	a) b) c)	26,95 151,77 237,61	355,52 174,52 1 038,79	50,53 22,18 22,71	196,00 57 138,31	8 361,88 56,58	4 359,57 5 319,96
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 05 0805 10 15 0805 10 25 0805 10 34 0805 10 44 0805 10 55	a) b) c)	40,84 230,01 360,09	538,78 264,48 1 574,25	76,57 33,61 34,42	297,03 86 590,94	12 672,12 85,74	6 606,76 8 062,19
2.60.3	— Έτερα 0805 10 09 0805 10 19 0805 10 29 0805 10 36 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	33,73 189,93 297,35	444,91 218,40 1 299,96	63,23 27,76 28,42	245,28 71 503,46	10 464,15 70,80	5 455,61 6 657,45
2.70	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas) νωπά. Κλημεντίνες (Clémentines), Wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά:							
2.70.1	— Clémentines ex 0805 20 11 ex 0805 20 21	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.2	— Monréales και Satsumas ex 0805 20 13 ex 0805 20 23	a) b) c)	49,38 278,09 435,37	651,42 319,77 1 903,36	92,58 40,64 41,62	359,13 104 693,50	15 321,33 103,66	7 987,96 9 747,66
2.70.3	— Μανταρίνια και εκείνα του είδους wilkings ex 0805 20 15 ex 0805 20 25	a) b) c)	40,18 226,28 354,26	530,05 260,20 1 548,75	75,33 33,07 33,86	292,22 85 188,03	12 466,81 84,35	6 499,72 7 931,57
2.70.4	— Tangerines και έτερα ex 0805 20 17 ex 0805 20 19 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	a) b) c)	46,63 262,61 411,13	615,14 301,97 1 797,36	87,42 38,38 39,30	339,13 98 863,06	14 468,08 97,89	7 543,10 9 204,81
2.85	Γλυκολέμονα (Citrus aurantifolia), νωπά ex 0805 30 90	a) b) c)	111,33 626,97 981,56	1 468,65 720,94 4 291,20	208,72 91,63 93,83	809,66 236 035,29	34 542,49 233,71	18 009,14 21 976,46

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού δάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	Ecu Fmk Skr	δS FF FB/Flux	DM £ Ir£ £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
2.90	Φράπες και γκρέιπ-φρουτ, νωπά:							
2.90.1	— Λευκά ex 0805 40 10 ex 0805 40 90	a) b) c)	37,22 209,58 328,12	490,94 241,00 1 434,46	69,77 30,63 31,36	270,65 78 901,97	11 546,88 78,13	6 020,10 7 346,30
2.90.2	— Ροζ ex 0805 40 10 ex 0805 40 90	a) b) c)	57,43 323,43 506,35	757,62 371,91 2 213,67	107,67 47,27 48,40	417,68 121 761,85	17 819,19 120,56	9 290,24 11 336,84
2.100	Σταφυλαί επιτραπέζιοι 0806 10 21 0806 10 29 0806 10 30 0806 10 61 0806 10 69	a) b) c)	139,63 786,35 1 231,09	1 842,00 904,21 5 382,07	261,78 114,92 117,68	1 015,49 296 037,94	43 323,56 293,13	22 587,25 27 563,10
2.110	Καρπούζια 0807 10 10	a) b) c)	19,14 107,79 168,75	252,49 123,95 737,76	35,88 15,75 16,13	139,20 40 579,86	5 938,64 40,18	3 096,18 3 778,26
2.120	Πέπονες (εκτός των υδροπεπόνων):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 10 90	a) b) c)	43,35 244,15 382,24	571,92 280,75 1 671,07	81,28 35,68 36,54	315,30 91 916,36	13 451,46 91,01	7 013,08 8 558,02
2.120.2	— Έτεροι ex 0807 10 90	a) b) c)	101,59 572,13 895,71	1 340,19 657,88 3 915,95	190,46 83,61 85,62	738,84 215 389,39	31 521,08 213,27	16 433,88 20 054,18
2.140	Αχλάδια:							
2.140.1	Αχλάδια-Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 31 ex 0808 20 37 ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Έτεροι ex 0808 20 31 ex 0808 20 37 ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Βερίκοκα 0809 10 10 0809 10 50	a) b) c)	77,42 436,01 682,60	1 021,32 501,35 2 984,17	145,15 63,72 65,25	563,05 164 142,79	24 021,41 162,53	12 523,85 15 282,79
2.160	Κεράσια 0809 20 11 0809 20 19 0809 20 21 0809 20 29 0809 20 71 0809 20 79	a) b) c)	87,78 494,35 773,94	1 157,99 568,44 3 383,50	164,57 72,25 73,98	638,40 186 107,64	27 235,85 184,28	14 199,73 17 327,86
2.170	Ροδάκινα 0809 30 19 0809 30 59	a) b) c)	334,71 1 884,99 2 951,08	4 415,52 2 167,52 12 901,53	627,51 275,48 282,09	2 434,26 709 642,15	103 852,31 702,66	54 144,62 66 072,40
2.180	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines ex 0809 30 11 ex 0809 30 51	a) b) c)	222,58 1 253,49 1 962,42	2 936,25 1 441,37 8 579,33	417,29 183,19 187,59	1 618,75 471 901,82	69 060,29 467,26	36 005,39 43 937,20

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	Ecu Fmk Skr	δS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
2.190	Δαμάσκηνα 0809 40 10 0809 40 40	a) b) c)	175,63 989,11 1 548,52	2 316,96 1 137,36 6 769,83	329,28 144,55 148,02	1 277,33 372 371,12	54 494,51 368,71	28 411,35 34 670,23
2.200	Φράουλες 0810 10 10 0810 10 90	a) b) c)	362,04 2 038,90 3 192,03	4 776,03 2 344,49 13 954,90	678,75 297,97 305,12	2 633,01 767 582,73	112 331,60 760,03	58 565,40 71 467,06
2.205	Σμέουρα 0810 20 10	a) b) c)	762,88 4 296,30 6 726,15	10 063,91 4 940,24 29 405,36	1 430,24 627,88 642,94	5 548,21 1 617 427,66	236 701,83 1 601,51	123 407,28 150 593,27
2.210	Καρποί των φυτών <i>Myrtillus</i> (καρποί του <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	a) b) c)	145,17 817,55 1 279,93	1 915,08 940,09 5 595,61	272,16 119,48 122,35	1 055,78 307 783,63	45 042,48 304,76	23 483,43 28 656,70
2.220	Ακτινίδια (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>) 0810 90 10	a) b) c)	101,68 572,66 896,53	1 341,42 658,49 3 919,46	190,64 83,69 85,70	739,52 215 587,83	31 550,12 213,47	16 449,03 20 072,66
2.230	Ρόδια ex 0810 90 85	a) b) c)	88,22 496,85 777,84	1 163,84 571,31 3 400,58	165,40 72,61 74,35	641,62 187 047,30	27 373,37 185,21	14 271,43 17 415,35
2.240	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon) ex 0810 90 85	a) b) c)	171,66 966,75 1 513,51	2 264,57 1 111,65 6 616,75	321,83 141,29 144,67	1 248,45 363 950,91	53 262,26 360,37	27 768,90 33 886,25
2.250	Λίτσι ex 0810 90 30	a) b) c)	568,65 3 202,44 5 013,63	7 501,59 3 682,43 21 918,60	1 066,09 468,02 479,25	4 135,60 1 205 621,99	176 436,29 1 193,76	91 987,13 112 251,43

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2656/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Νοεμβρίου 1995

για την παύση της αλιείας γάδου από σκάφη που φέρουν σημαία της Φινλανδίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3368/94 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1994 για την κατανομή, για το έτος 1995, των ποσοστώσεων αλιευμάτων μεταξύ των κρατών μελών, για τα σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα της Εσθονίας⁽²⁾, προβλέπει ποσοστώσεις γάδου για το 1995·

ότι, για να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων ενός αποθέματος που υπόκειται σε ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία τα αλιεύματα, που πραγματοποιήθηκαν από τα σκάφη που φέρουν σημαία ενός κράτους μέλους θεωρείται ότι εξάντλησαν την παραχωρούμενη ποσόστωση·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα γάδου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM III d (ύδατα της Εσθονίας) από σκάφη που φέρουν σημαία της Φινλανδίας ή είναι νηολογημένα στη Φινλανδία, κάλυψαν την ποσόστωση που τους παραχωρήθηκε για το 1995· ότι η Φινλανδία απαγόρευσε την αλιεία αυτού του

αποθέματος από τις 18 Οκτωβρίου 1995· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να ληφθεί υπόψη αυτή η ημερομηνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Με τα αλιεύματα γάδου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM III d (ύδατα της Εσθονίας) που πραγματοποιήθηκαν από σκάφη που φέρουν σημαία της Φινλανδίας ή είναι νηολογημένα στη Φινλανδία θεωρείται ότι εξαντλήθηκε η ποσόστωση που παραχωρήθηκε στη Φινλανδία για το 1995.

Απαγορεύεται η αλιεία γάδου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM III d (ύδατα της Εσθονίας) που πραγματοποιείται από σκάφη που φέρουν σημαία της Φινλανδίας ή είναι νηολογημένα στη Φινλανδία καθώς και η διατήρηση επί του πλοίου, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση των αλιευμάτων αυτού του αποθέματος που πραγματοποιήθηκαν από τα εν λόγω σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής αυτού του κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 18 Οκτωβρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 363 της 31. 12. 1994, σ. 80.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2657/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Νοεμβρίου 1995

για τη χορήγηση αλευριού σικάλεως που προορίζεται για τους πληθυσμούς της Γεωργίας, της Αρμενίας, του Αζερμπαϊτζάν και του Τατζικιστάν

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1975/95 του Συμβουλίου της 4ης Αυγούστου 1995 για ενέργειες δωρεάν χορήγησης γεωργικών προϊόντων που προορίζονται για τους πληθυσμούς της Γεωργίας, της Αρμενίας, του Αζερμπαϊτζάν, της Κιργιζίας, και του Τατζικιστάν⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2009/95 της Επιτροπής⁽²⁾, που καθορίζει τους όρους εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1975/95, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2, προβλέπει ότι οι διαγωνισμοί για τη δωρεάν χορήγηση μεταποιημένων προϊόντων μπορούν να αφορούν ποσότητες βασικών προϊόντων που παραλαμβάνονται από τα αποθέματα παρέμβασης έναντι πληρωμής της χορήγησης και, ενδεχομένως, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2, πληρωμής των εξόδων μεταποίησης, συσκευασίας και σήμανσης·

ότι κρίνεται σκόπιμο να προκηρυχθεί χωρίς καθυστέρηση διαγωνισμός για τη χορήγηση 27 000 τόνων αλευριού σικάλεως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Προκηρύσσεται διαγωνισμός για την ανάληψη των δαπανών χορήγησης 27 000 τόνων (καθαρό βάρος) αλευριού σικάλεως, όπως προσδιορίζεται στο παράρτημα Ι, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2009/95, και ιδίως σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2.

Άρθρο 2

Η χορήγηση αφορά:

α) την παράδοση του προϊόντος που καθορίζεται στο παράρτημα Ι ως ελεύθερο επί του πλοίου (fob).

Ο ρυθμός φόρτωσης του προτεινόμενου λιμένας πρέπει να είναι τουλάχιστον 1 000 τόνοι ημερησίως·

β) τη συσκευασία και τη σήμανση του προϊόντος σύμφωνα με τις διατάξεις που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι.

Το προϊόν πρέπει να είναι έτοιμο προς φόρτωση, για μια μέγιστη περίοδο δέκα ημερών, κατά τις ημερομηνίες που προβλέπονται στο παράρτημα Ι.

(¹) ΕΕ αριθ. L 191 της 12. 8. 1995, σ. 2.

(²) ΕΕ αριθ. L 196 της 19. 8. 1995, σ. 4.

Άρθρο 3

1. Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2009/95, οι προσφορές πρέπει να υποβάλλονται στην ακόλουθη διεύθυνση:

Commission des Communautés européennes,
FEOGA-Garantie,
Division VI/G.2,
Bureau 10/05 ou 10/08,
Rue de la Loi/Wetstraat 130,
B-1049 Bruxelles/Brussel.

Η προθεσμία υποβολής των προσφορών λήγει στις 27 Νοεμβρίου 1995 στις 17.00 (ώρα Βρυξελλών).

Στην περίπτωση μη αποδοχής των προσφορών στις 27 Νοεμβρίου μια δεύτερη προθεσμία υποβολής των προσφορών λήγει στις 7 Δεκεμβρίου 1995 στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).

Στην περίπτωση αυτή, όλες οι ημερομηνίες του παραρτήματος Ι μετατίθενται κατά δέκα ημέρες.

2. Στην προσφορά αναφέρεται η ποσότητα σικάλεως που παραλαμβάνεται από τα αναφερόμενα στο παράρτημα ΙΙ αποθέματα παρέμβασης, έναντι πληρωμής της χορήγησης που επαρκεί για να καλυφθούν όλα τα έξοδα της χορήγησης, όπως καθορίζεται στο άρθρο 2 μέχρι το στάδιο της προβλεπόμενης παράδοσης. Οι κατακυρωθείσες ποσότητες πρέπει να εξέλθουν από τη δημόσια αποθεματοποίηση μέσα σε προθεσμία ενάμιση μηνός από την κοινοποίηση της κατακύρωσης.

Μπορεί να υποβληθεί συμπληρωματική προσφορά για προϊόν παράδοσης ελεύθερο σε δαγόνη. Ο ρυθμός φόρτωσης του προτεινόμενου σιδηροδρομικού σταθμού πρέπει να είναι τουλάχιστον 1 000 τόνοι ημερησίως.

Η προσφορά εκφράζεται σε τόνους σικάλεως (καθαρό βάρος) που αντιστοιχούν με ένα τόνο καθαρού βάρους τελικού προϊόντος.

3. Η εγγύηση του διαγωνισμού που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2009/95, καθορίζεται σε 25 Ecu ανά τόνο αλεύρου.

4. Η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2009/95, καθορίζεται σε 230 Ecu ανά τόνο αλεύρου.

Άρθρο 4

1. Το πιστοποιητικό παραλαβής που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2009/95 καταρτίζεται με βάση το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα ΙΙΙ.

2. Το πιστοποιητικό ανάληψης καταρτίζεται με βάση το υπόδειγμα του παραρτήματος ΙV.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Νοεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

1. Προϊόν:

Αλεύρι σικάλεως.

2. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος⁽¹⁾:

Άλευρο υγιούς, ανόθευτης και σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη ποιότητας, χωρίς οσμές και νεκρά ή ζώντα παράσιτα, και το οποίο ανταποκρίνεται στους ακόλουθους όρους:

- υγρασία: 14 % κατ' ανώτατο όριο,
- δείκτη πτώσης Hagberg ανώτερο ή ίσο με 120, συμπεριλαμβανομένων των 60 δευτερολέπτων του χρόνου προετοιμασίας (ανακίνηση),
- περιεκτικότητα σε τέφρα: 1,10 % κατ' ανώτατο όριο, που υπολογίζεται επί της ξηράς ουσίας.

3. Συνολική ποσότητα:

27 000 τόνοι (καθαρό βάρος).

4. Περιγραφή παρτίδων:

Οκτώ παρτίδες, η καθεμία με παράδοση σε ένα μόνο λιμάνι (ή σιδηροδρομικό σταθμό).

Παρτίδα αριθ. 1: — 6 000 τόνοι, από τους οποίους:

- 3 000 τόνοι που διατίθενται από 10. 1. 1996,
- 3 000 τόνοι που διατίθενται από 16. 1. 1996.

Παρτίδα αριθ. 2: — 7 000 τόνοι, από τους οποίους:

- 3 500 τόνοι που διατίθενται από 24. 1. 1996,
- 3 500 τόνοι που διατίθενται από 30. 1. 1996.

Παρτίδα αριθ. 3: — 3 000 τόνοι, που διατίθενται από 30. 12. 1995.

Παρτίδα αριθ. 4: — 2 500 τόνοι, που διατίθενται από 11. 1. 1996.

Παρτίδα αριθ. 5: — 2 500 τόνοι, που διατίθενται από 18. 1. 1996.

Παρτίδα αριθ. 6: — 2 000 τόνοι, που διατίθενται από 28. 12. 1995.

Παρτίδα αριθ. 7: — 2 000 τόνοι, που διατίθενται από 10. 1. 1996.

Παρτίδα αριθ. 8: — 2 000 τόνοι, που διατίθενται από 15. 1. 1996.

5. Συσκευασία⁽²⁾:

Οι οκτώ παρτίδες θα συσκευασθούν σε καινούριους σάκους γιούτας/πολυπροπυλénιου, καθαρού περιεχομένου 50 χιλιογράμμων. ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991 [σημείο II.B.2.γ)]. Οι σάκοι θα συσκευασθούν σε «Slinged Bags/Big Bags» καινούργιους από πολυπροπυλένιο, κλεισμένους στο επάνω μέρος, περιεκτικότητας 21 σάκων, προτιμότερο διασταυρωμένους (1 + 2 και 2 + 1) των 50 χιλιογράμμων ανά «Big bag».

Οι σάκοι «Big bags» μολυβδοσφραγίζονται υπ' ευθύνη του αναδόχου.

6. Σήμανση:

Η σήμανση των σάκων (ενδείξεις στη ρωσική γλώσσα, και ευρωπαϊκή σημαία) πρέπει να είναι σύμφωνη με τις περιγραφές που προβλέπονται στην Επίσημη Εφημερίδα αριθ. C 114 της 29. 4. 1991 (σημείο II.B.3).

7. Στάδιο παράδοσης:

fob στοιβαγμένο (fob stowed) ή ελεύθερο (franko) στοιβαγμένο σε βαγόνι (tow).

⁽¹⁾ Ο ανάδοχος χορηγεί στον μεταφορέα πιστοποιητικό το οποίο προέρχεται από μια επίσημη αρχή και το οποίο πιστοποιεί ότι το προς παράδοση προϊόν δεν υπερβαίνει τις ισχύουσες προδιαγραφές για τη ραδιενέργεια στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και σε ιώδιο 131.

⁽²⁾ Με την προοπτική ενδεχόμενης επανατοποθέτησης σε σάκους, ο ανάδοχος θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με εκείνους που περιέχουν το εμπόρευμα, με τις ενδείξεις ακολουθούμενες από ένα R κεφαλαίο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Τόπος αποθήκευσης	(σε τόνους) Ποσότητα σε τόνους
ΓΕΡΜΑΝΙΑ	
Παρίδα αριθ. 1	
Rhenus AG D-13585 Berlin	470
Märka Märkische Kraftfutter GmbH D-16225 Eberswalde	1 604
RHG-Agrarzentrum Fürstenwalder Futtermittel-Getreide D-15517 Fürstenwalde	1 159
Märka Märkische Kraftfutter GmbH D-16798 Fürstenberg	1 782
RHG Agrarzentrum Prignitzer Landhandel D-16866 Kyritz	1 372
Rostocker Getreide- und Futtermittelhandel GmbH D-18233 Neubukow	40
Getreidelager Wanzlitz D-19300 Wanzlitz	4 595
Niehoff GmbH, Dr. Gutshof D-17209 Dambeck	1 167
Παρίδα αριθ. 2	
RHG-Agrarzentrum Fürstenwalder Futtermittel-Getreide D-15890 Eisenhüttenstadt	801
RHG-Agrarzentrum Fürstenwalder Futtermittel-Getreide D-15517 Fürstenwalde	793
Bohnhorst GmbH & Co. KG Landhandel D-14913 Hohenseefeld	5 986
Rhenania Umschlag und Lagerei GmbH D-10997 Berlin	3 094
Behala Berliner Hafen- und Lagerhausbetriebe D-13353 Berlin	2 908
Rhenus AG D-13585 Berlin	510
Παρίδα αριθ. 3	
Rhenus AG D-38112 Braunschweig	412
Rhenus AG D-38442 Wolfsburg	804
Raiffeisen-Hauptgenossenschaft Nord AG D-30419 Hannover	675
Lühring Nachf. D-31629 Estorf	3 823
Rhenus AG D-13585 Berlin	440

(σε τόνους)	
Τόπος αποθήκευσης	Ποσότητα σε τόνους
Παρτίδα αριθ. 4	
Getreide AG Getreide- und Futtermittel D-04838 Eilenburg	2 026
Braun und Roth Lagereiges. mbH D-39345 Bülstringen	1 409
Pasemann-Agrarhandel und Spedition GmbH D-01609 Peritz	740
Magdeburger Getreide-Gesellschaft mbH D-32291 Altengrabow	963
Παρτίδα αριθ. 5	
AZH-Altmärker Zucker-Handel GmbH D-29410 Salzwedel	5 001
ΑΥΣΤΡΙΑ	
Παρτίδα αριθ. 6	
Stadl-Paura, Agrarspeicher	4 210,376
Παρτίδα αριθ. 7	
Stadl-Paura, Agrarspeicher	4 210,376
Παρτίδα αριθ. 8	
Stadl-Paura, Agrarspeicher	4 210,378

Τα χαρακτηριστικά των παρτίδων παρέχονται στους υποβάλλοντες προσφορά από τους οργανισμούς παρέμβασης.

Διεύθυνση των οργανισμών παρέμβασης:

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

BLE

Adickesallee 40

D-60322 Frankfurt am Main

Postfach 18 02 03

D-60083 Frankfurt am Main

Τηλ.: (49 69) 1564 0 · Τέλεφαξ: (49 69) 1564-793/794.

ΑΥΣΤΡΙΑ

Agrarmarkt Austria

Dresdner Straße 70

A-1200 Wien

Τηλ.: (43 1) 331 51 233 · Τέλεφαξ: (43 1) 331 51 298.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Πιστοποιητικό παραλαβής προϊόντων από αποθέματα παρέμβασης

Οργανισμός παρέμβασης:

Κανονισμός διαγωνισμού: (ΕΚ) αριθ.

Διαγωνισμός:

Προϊόν:

Παρτίδα αριθ.:

Αριθμός ταυτοποίησης	Όνομα αποθήκης	Παραληφθείσες ποσότητες	Πραγματική ημερομηνία τελευταίας παραλαβής

Ημερομηνία, σφραγίδα και υπογραφή
του οργανισμού παρέμβασης

.....

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Πιστοποιητικό ανάληψης

Ο υπογεγραμμένος
(ονοματεπώνυμο/ιδιότητα)

ενεργών για λογαριασμό

πιστοποιεί ότι παρέλαβε τα κάτωθι περιγραφόμενα εμπορεύματα:

Προϊόν:		
Συσκευασία:		
Αριθμός	σάκων:	
	«Big Bags»:	
Συνολική ποσότητα σε τόνους (καθαρό): (μεικτό):		
Τόπος και ημερομηνία της παραλαβής:		
Ονομασία του πλοίου:		

Επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας εποπτείας:

.....
.....

Όνομα και υπογραφή του τοπικού εκπροσώπου της:

.....
.....

Παρατηρήσεις ή επιφυλάξεις:

.....
.....
.....
.....

Υπογραφή και σφραγίδα
του μεταφορέα

.....

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2658/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Νοεμβρίου 1995

για τον καθορισμό των αποδόσεων σε ελιές και ελαιόλαδο για την περίοδο 1994/95

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 του Συμβουλίου της 17ης Ιουλίου 1984 για τη θέσπιση γενικών μέτρων σχετικά με τη χορήγηση ενισχύσεως στην παραγωγή στο ελαιόλαδο και στις οργανώσεις των παραγωγών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 636/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 19,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 προβλέπει ότι οι αποδόσεις σε ελιές και ελαιόλαδο πρέπει να καθορίζονται ανά ομοιογενή ζώνη παραγωγής με βάση τα στοιχεία που παρέχονται από τα κράτη μέλη παραγωγής· ότι λαμβάνοντας υπόψη τα ληφθέντα στοιχεία πρέπει να καθοριστούν οι αποδόσεις αυτές όπως αναγράφονται στο παράρτημα Ι·

ότι η οριοθέτηση των ζωνών παραγωγής αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1934/93 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό των αποδόσεων σε ελιές και ελαιόλαδο για την περίοδο 1992/93⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 38/94⁽⁶⁾· ότι για την περίοδο 1994/95, πρέπει να αναφερθούν στο παράρτημα αυτό για την οριοθέτηση των ζωνών παραγωγής· ότι εντούτοις για διοικητικούς λόγους και διαρθρωτικούς λόγους πρέπει να γίνουν ορισμένες τροποποιήσεις στις ομοιογενείς ζώνες ιδίως στην Ισπανία και στην Ελλάδα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο 1994/95 οι αποδόσεις σε ελιές και ελαιόλαδο καθώς και οι σχετικές ζώνες παραγωγής καθορίζονται στο παράρτημα Ι.

2. Η οριοθέτηση των ζωνών παραγωγής είναι εκείνη που αναγράφεται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1934/93, με τις ακόλουθες τροποποιήσεις:

1. Στο παράρτημα ΙΙ, το σημείο Γ τροποποιείται ως εξής:

- α) στο νομό Αργολίδας, στη ζώνη 2, η κοινότητα «Σταθαίικα» αντικαθίσταται από την κοινότητα «Βρούστι»·
- β) στο νομό Αττικής, η κοινότητα «Αιγάλεω» διαγράφεται από τη ζώνη 4 και η κοινότητα «Νέα Λιόσια» προστίθεται στην ίδια ζώνη·
- γ) στο νομό Ευβοίας οι κοινότητες «Αιδηψού» και «Ηλίας» διαγράφονται από τη ζώνη 11·
- δ) στο νομό Πέλλης, οι κοινότητες «Αξός», «Άθυρα», «Αργοσυκιά», «Νέος Μυλότοπος», «Παλιός Μυλότοπος», «Δροσερό», «Άνυδρο», «Αρχοντικό», «Μεσιανό», «Δαμιανό», «Λεπτοκαρυά» και «Ραχώνα» προστίθενται στη ζώνη 2·
- ε) στο νομό Πιερίας, η κοινότητα «Παλιό Ελευθεροχώρι» διαγράφεται από τη ζώνη 2 και προστίθεται στην ζώνη 1·
- στ) στο νομό Σάμου, προστίθεται μια νέα ζώνη που φέρει τον αριθμό 11. Ο Δήμος «Πυθαγόρειο» και οι κοινότητες «Μυτιληνιοί» και «Χώρα», προστίθενται στη ζώνη αυτή και διαγράφονται από τη ζώνη 7.

2. Στο παράρτημα ΙΙ, το σημείο Δ τροποποιείται ως εξής:

α) στη στήλη «Αυτόνομη κοινότητα Αραγκόν»:

- στην επαρχία Ζαραγκόζα η κοινότητα «Villalba de Perejil» προστίθεται στη ζώνη 2, η κοινότητα «Leciñena» διαγράφεται από τη ζώνη 3 και οι κοινότητες «Cosuenda» και «Alpartir» προστίθενται στη ζώνη 5,
- στην επαρχία Teruel, οι κοινότητες «Jatiel», «La Portellada» και «Torre del Compte» προστίθενται στη ζώνη 4,
- στην επαρχία Huesca, οι κοινότητες «Agüero», «Alberuela de Tubo», «Altorricon», «Baldellou», «Ballobar», «Castejón del Puente», «Estada», «Lanaja» και «Valfarta» προστίθενται στη ζώνη 5·

β) στη στήλη «Αυτόνομη Κοινότητα Castilla-La-Mancha»:

- στην επαρχία του Τολέδου, η κοινότητα «Ventas de Retamosa» προστίθεται στη ζώνη 2, η κοινότητα «San Martín de los Montes» αντικαθίσταται, στη ζώνη 5, από την κοινότητα «San Martín de Montalbán» και η κοινότητα «Camuñas» διαγράφεται από τη ζώνη 7·

γ) στη στήλη «Αυτόνομη κοινότητα Navarra»:

- η κοινότητα «Buñuel» προστίθεται στη ζώνη 1.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(¹) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(²) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

(³) ΕΕ αριθ. L 208 της 3. 8. 1984, σ. 3.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 67 της 25. 3. 1995, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 178 της 21. 7. 1993, σ. 1.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 7 της 11. 1. 1994, σ. 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Νοεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I —
BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

A. ITALIA — ITALIEN — ITALIEN — ITALIA — ITALY — ITALIE — ITALIA — ITALIE —
ITÁLIA — ITALIA — ITALIEN

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oliven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oliven kg azeite/100 kg azeitonas kg oliya/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Trieste		20	19
Trento		18	19
Padova		18	16
Treviso		18	16
Verona	1	25	14
	2	21	16
Vicenza		21	17
Bergamo		7	16
Brescia	1	16	17
	2	14	17
	3	19	15
	4	6	14
	5	10	19
Como		10	17
Forlì		28	17
Ravenna		16	12
Genova	1	8	18
	2	8	18
Imperia	1	9	20
	2	6	20
	3	4	20
La Spezia	1	13	18
	2	9	18
	3	6	18
Savona		9	19
Arezzo	1	9	17
	2	5	14
Firenze	1	6	16
	2	9	16
	3	14	15
Grosseto	1	13	21
	2	11	17
	3	11	18
	4	13	18
Livorno	1	15	17
	2	22	18
	3	16	18
	4	8	17
Lucca	1	8	17
	2	8	16
Massa Carrara	1	11	17
	2	8	19
Pisa	1	12	16
	2	15	16
	3	11	17
	4	11	14

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Provincia Province Provincia Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oliven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oliven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Pistoia	1	11	14
	2	12	15
	3	12	16
Siena	1	12	19
	2	7	18
Perugia	1	14	16
	2	12	18
	3	9	19
	4	9	19
Terni		12	18
Ancona	1	11	18
	2	16	18
	3	17	18
Macerata		13	19
Ascoli Piceno	1	14	19
	2	14	19
Pesaro	1	15	17
	2	14	17
	3	9	18
	4	6	18
Chieti	1	11	16
	2	16	17
	3	15	17
	4	17	17
L'Aquila	1	13	16
	2	16	19
	3	12	18
Pescara	1	8	17
	2	9	17
	3	17	17
	4	14	20
Teramo	1	11	19
	2	13	19
	3	15	18
Campobasso	1	19	17
	2	18	19
	3	14	19
Isernia	1	13	20
	2	12	22
	3	13	20
	4	14	21
Frosinone	1	13	18
	2	16	21
	3	10	21
	4	8	20
Latina	1	8	19
	2	8	21
	3	3	20
	4	3	19
Rieti	1	3	20
	2	9	20
	3	14	21

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olivjen/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olivjen kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Roma	1	9	20
	2	13	18
	3	15	20
Viterbo	1	21	15
	2	18	16
	3	35	14
	4	33	16
	5	25	15
	6	37	15
Avellino	1	16	17
	2	18	19
	3	17	18
	4	17	18
	5	16	20
	6	22	19
Benevento	1	19	19
	2	16	20
	3	15	19
Caserta	1	16	18
	2	13	18
Napoli	1	9	20
	2	7	20
	3	5	20
Salerno	1	9	18
	2	15	21
	3	18	21
	4	18	21
	5	23	22
	6	41	19
	7	70	20
Bari	1	41	20
	2	28	20
	3	30	20
	4	20	20
	5	12	20
	6	16	18
	7	14	18
Brindisi	1	50	21
	2	56	17
	3	60	14
	4	70	16
Foggia	1	28	19
	2	32	17
	3	17	20
	4	16	19
Lecce	1	38	18
	2	40	17
	3	40	18
	4	25	17
	5	39	18
	6	41	17
	7	38	17
	8	29	18
	9	32	18

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Provincia Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oliven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oliven kg azeite/100 kg azeitonas kg õlija/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Taranto	1	20	19
	2	45	17
	3	27	18
	4	29	18
	5	30	18
Matera	1	8	24
	2	25	20
	3	17	21
Potenza	1	19	22
	2	15	20
	3	12	21
	4	14	19
Cosenza	1	21	21
	2	18	21
	3	1	20
	4	8	20
	5	13	21
Catanzaro	1	9	21
	2	4	20
	3	4	20
	4	6	21
	5	4	20
Reggio Calabria	1	33	19
	2	15	19
	3	14	20
	4	3	21
	5	2	22
	6	2	22
	7	3	22
Agrigento	1	10	20
	2	18	20
Caltanissetta	1	22	20
	2	9	20
	3	9	20
	4	6	20
	5	6	20
Catania	1	11	20
	2	9	18
	3	7	20
Enna		13	19
Messina	1	7	20
	2	6	24
	3	4	21
	4	6	22
	5	4	19
	6	6	19
	7	5	23
	8	4	23
	9	3	22
Palermo	1	11	21
	2	10	21
	3	5	20

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Provincia Provincia Provincia Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbore kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljya/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Ragusa	1	10	18
	2	9	18
Siracusa	1	7	19
	2	9	19
	3	11	19
	4	7	19
	5	18	19
Trapani	1	14	21
	2	14	19
	3	10	19
	4	13	22
	5	12	21
	6	14	17
Cagliari	1	12	18
	2	11	18
	3	9	18
	4	8	18
Nuoro	1	11	18
	2	8	17
Oristano		36	19
Sassari	1	18	21
	2	16	21
	3	14	21

B. FRANCIA — FRANKRIG — FRANKREICH — ΓΑΛΛΙΑ — FRANCE — FRANCE — FRANCIA — FRANKRIJK
— FRANÇA — RANSKA — FRANKRIKE

Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbore kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljya/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
1	2	15
2	3	15
3	10	18
4	7	23
5	6	16
6	10	20
7	9	15
8	8	20
9	3,5	22

C. GRECIA — GRÆKENLAND — GRIECHENLAND — ΕΛΛΑΔΑ — GREECE — GRÈCE — GRECIA — GRIEKENLAND — GRÉCIA — KREIKKA — GREKLAND

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oliven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oliven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Αιτωλοακαρνανίας	1	14	17
	2	9	18
	3	13	19
	4	13	18
	5	10	17
	6	18	17
	7	7	12
	8	19	19
Αττικής	1	13	15
	2	10	16
	3	8	15
	4	14	16
Βοιωτίας	1	11	17
	2	8	18
	3	7	18
	4	7	19
	5	10	18
	6	10	18
Ευβοίας	1	6	20
	2	2,5	23
	3	3	25
	4	2	25
	5	12	23
	6	3	20
	7	8	25
	8	4	25
	9	1	20
	10	0,5	20
	11	4	18
	12	1	18
	13	1	18
Ευρυτανίας	1	3	15
Πειραιά	1	16	18
	2	8	18
	3	18	15
	4	15	17
	5	15	16
	6	12	19
	7	13	14
Φθιώτιδας	1	8	15
	2	6	16
	3	7	17
	4	11	18
	5	6	16
Φωκίδας	1	10	16
	2	5	20
	3	10	18
	4	13	19
	5	12	17
	6	4	17
	7	3	16

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljy/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Αργολίδας	1	29,8	18
	2	23,5	17
	3	27,2	17
Αρκαδίας	1	17	18
	2	19	23
	3	8	22
	4	22	19
	5	5	20
	6	9	21
	7	8	18
	8	13	20
	9	10	19
	10	3	19
	11	2	20
	12	6	18
	13	2	18
	14	7	20
	15	5	22
	16	11	19
	17	6	18
	18	3	19
	19	5	20
	20	1	22
Αχαΐας	1	19	20
	2	23	18
	3	11	17
Ηλείας	1	26	14
	2	16	17
	3	23	13
Κορινθίας	1	19	17
	2	24	17
	3	21	19
	4	24	21
	5	18	20
	6	19	20
	7	12	21
	8	17	17
Λακωνίας	1	7	17
	2	14	21
	3	16	22
	4	11	20
	5	14	22
	6	11	22
	7	17	19
	8	17	19
	9	21	22
Μεσσηνίας	1	15	20
	2	11	22
	3	6	25
	4	27	17
	5	24	18
	6	28	16
	7	23	18
	8	23	18
	9	19	19
	10	27	18
	11	24	19
	12	20	17

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Provincia Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oliven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oliven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Ζακύνθου	1 2 3	31 35 35	21 18 16
Κερκύρας	1	13	24
Κεφαλληνίας	1 2	24 21	16 18
Λευκάδας	1 2 3 4	7 6 5 4	22 21 21 21
Άρτας	1 2 3	4 3 2	14 13 14
Θεσπρωτίας	1 2 3	16 16 7	20 21 17
Ιωαννίνων	1	6	16
Πρέβεζας	1 2 3 4 5 6 7	6 8 1 3 3 1 1	16 17 16 13 14 13 14
Καρδίτσας	1	1,7	12,7
Λάρισας	1 2 3 4	5 2 2 4	15 15 15 15
Μαγνησίας	1 2 3 4 5	1 2 8 1 1	17 17 14 17 17
Τρικάλων	1	10	16
Δράμας	1	9	17
Ημαθίας	1 2	12 8	15 19
Κιλκίς	1 2	10 10	18 18
Πέλλης	1 2	14 14	16 16
Θεσσαλονίκης	1 2 3	4 2 1	16 15 15

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincia Provincia Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oljven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oljven kg azeite/100 kg azeitonas kg õlija/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Καβάλας	1	4	20
	2	5	19
	3	5	20
	4	6	20
	5	6	18
	6	6	18
Πιερίας	1	10	16
	2	8	15
	3	5	10
Σερρών	1	9	17
Χαλκιδικής	1	4	19
	2	0,8	20
	3	4	20
	4	4	20
	5	3	23
	6	7	20
	7	1	21
	8	2	23
Έβρου	1	12	20
	2	2	17
Ξάνθης	1	8	19
Ροδόπης	1	5	20
Δωδεκανήσου	1	12	11
	2	12	12
	3	14	13
Κυκλάδων	1	5	18
	2	3	17
	3	5	20
	4	1	10
	5	14	21
	6	5	20
	7	14	21
	8	4	18
Λέσβου	1	14	24
	2	11	22
	3	7	22
	4	20	23
	5	11	20
	6	13	19
	7	14	24
Σάμου	1	9	20
	2	14	20
	3	5	20
	4	12	20
	5	3	20
	6	4	20
	7	3	20
	8	2	20
	9	2	20
	10	2	20
	11	7	20

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oliven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oliven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljy/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Χίου	1	8	21
	2	3	25
	3	8	21
Ηρακλείου	1	18	20
	2	15	19
	3	23	18
	4	22	18
	5	19	21
	6	18	20
	7	11	27
	8	11	28
	9	12	26
Λασιθίου	1	21	23
	2	12	20
Ρεθύμνου	1	5	22
	2	9	26
	3	6	26
	4	9	26
	5	10	24
	6	13	23
	7	9	28
	8	14	27
	9	8	22
	10	6	25
	11	4	32
	12	4	27
	13	5	22
	14	6	21
	15	10	21
	16	5	24
	17	7	17
	18	4	20
	19	7	22
	20	7	24
Χανίων	1	20	19
	2	17	20
	3	13	20
	4	22	22
	5	13	20
	6	13	20
	7	13	20
	8	11	26
	9	7	23
	10	19	21
	11	19	21
	12	21	23
	13	18	22
	14	8	25
	15	26	20
	16	18	22
	17	4	25

D. ESPAÑA — SPANIEN — SPANIEN — ΙΣΠΑΝΙΑ — SPAIN — ESPAGNE — SPAGNA — SPANJE — ESPANHA — ESPANJA — SPANIEN

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oliven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oliven kg azeite/100 kg azeitonas kg õlija/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Almería	1	10,7	23
Cádiz	1	9,7	18
Córdoba	1	10	18,3
	2	23,2	17,5
	3	27,5	18,5
	4	25	20
Granada	1	13,4	23
Huelva	1	6	21
	2	10,5	22
Jaén	1	24	18,3
	2	10,5	20,1
	3	19	22,2
	4	21,5	20,6
	5	20	20
Málaga	1	12	20,9
	2	21	19,8
Sevilla	1	14	20,5
	2	4,4	22,1
	3	16,5	20,1
Zaragoza	1	3	21
	2	3	21
	3	2	19
	4	5	20
	5	5	20
	6	6	18
Teruel	1	0,8	22
	2	2	21
	3	2	20
	4	18	20
Huesca	1	5	20
	2	6	21
	3	6	19
	4	3	21
	5	23	16
Baleares	1	4,5	30
	2	7	30
	3	8	33
	4	8	33
Albacete	1	2,4	21
	2	2,6	22
	3	4,9	21
	4	2,3	21,5
	5	2,3	21,5
	6	2	21
	7	2,6	21
Ciudad Real	1	4	25
	2	2	24,5
	3	3	23,5
	4	4	20
	5	4	24,5
	6	7	23

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oliven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oliven kg azeite/100 kg azeitonas kg õlija/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Cuenca	1	2,5	21
	2	2	20
	3	2	20
	4	3	21
	5	4	21,5
	6	3,5	20
Guadalajara	1	2	20
	2	3	20
	3	2,5	20
	4	2	20
Toledo	1	3,5	20
	2	5,5	23
	3	7	23
	4	5,5	24
	5	8	24
	6	5	25
	7	6	24,5
Ávila	1	9	20
	2	4	16
	3	16	16
	4	8	18
Salamanca	1	13	15
	2	13	18
Zamora	1	15	12
Barcelona	1	23	17
	2	15	14
	3	16	16
	4	18	20
	5	20	22
Gerona	1	14	17
Lérida	1	4,7	16,8
	2	4,7	16,8
	3	4,7	15,5
	4	4,7	15
	5	4,7	16,5
	6	4,8	13
	7	5,9	14
Tarragona	1	8	18
	2	7	16
	3	12	21
	4	15	17
	5	24	17
	6	18	17
	7	28	17
Badajoz	1	6,5	20
	2	11	21,5
	3	13,5	21
	4	6	21
	5	9	22
	6	5,5	19,5
Cáceres	1	3	12
	2	6	16
	3	7	22
	4	7	17
	5	8	18
	6	6	17

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zone Zone Zone Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oliven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oliven kg azeite/100 kg azeitonas kg õlija/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
La Rioja	1	4	23
Madrid	1	3,3	22,5
Murcia	1	4	25
	2	8	23
	3	3	21
	4	7	21
	5	2	20
Navarra	1	6,6	19,3
	2	7,2	23,1
Álava	1	12	26
Castellón	1	11	20,5
	2	7	20
	3	6	21
Valencia	1	10	20
	2	11	21
	3	9	21
	4	10	21,5
	5	8	22
Alicante	1	12	21,5
	2	12	21
	3	10	20,5
	4	14	19
	5	12	19,5

E. PORTUGAL — PORTUGAL — PORTUGAL — ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ — PORTUGAL — PORTUGAL — PORTOGALLO
— PORTUGAL — PORTUGAL — PORTUGALI — PORTUGAL

Región Region Region Περιοχή Region Région Regione Regio Região Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zone Zone Zone Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oliven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oliven kg azeite/100 kg azeitonas kg õlija/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Entre Douro e Minho	1	5	8
	2	6	8
	3	5	8
	4	9	9
	5	7	9
	6	7	10
Terra Fria transmontana	1	9	13
	2	10	16
Alto Douro	1	9	14
	2	10	15
	3	11	16
	4	11	14
	5	8	12
Centro Litoral	1	5	9
	2	6	9
	3	5	9
	4	7	11
	5	5	10

Región Region Region Περιοχή Region Région Regione Regio Região Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oliven/boom kg azeitonas/árvore kg oliveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oliven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljy/100 kg oliveja kg olja/100 kg oliver
Beira Central	1	9	11
Alto Mondego	1	9	11
	2	9	11
Beira serrana	1	8	11
	2	9	12
	3	9	11
	4	9	12
Oeste e Lisboa	1	5	10
Ribatejo	1	7	11
	2	8	11
	3	7	11
	4	5	11
Centro Interior serrano	1	9	11
	2	9	12
	3	8	10
	4	8	11
	5	8	13
Beira Baixa	1	9	12
	2	5	13
	3	5	13
	4	7	13
Portalegre	1	8	14
Charneca do Tejo	1	6	11
	2	5	12
Barros de Fronteira e zonas circundantes	1	7	14
	2	6	12
Elvas	1	7	17
	2	6	16
Litoral Sul	1	7	10
	2	7	11
Évora	1	6	12
	2	7	13
	3	6	12
Calcários duros	1	8	14
Alto Alentejo Oriental	1	7	15
	2	9	14
Transição barros de Beja/Alto Alentejo	1	6	12
	2	8	13
Margem esquerda	1	10	18
	2	13	19
Barros de Beja	1	9	15
	2	9	14
Serras alentejanas	1	8	12
	2	6	12
Algarve	1	7	10
	2	8	11
	3	8	12

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2659/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Νοεμβρίου 1995

σχετικά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 121/94 σχετικά με την απαλλαγή από το δασμό κατά την εισαγωγή, για ορισμένα προϊόντα του τομέα σιτηρών, η οποία προβλέπεται στις συμφωνίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Σλοβακίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1863/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 121/94 της Επιτροπής της 25ης Ιανουαρίου 1994 σχετικά με την απαλλαγή από το δασμό κατά την εισαγωγή, για ορισμένα προϊόντα του τομέα σιτηρών, η οποία προβλέπεται από τις συμφωνίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2416/95⁽⁴⁾, προβλέπει συγκεκριμένα τις ποσότητες κριθαριού και μαλακού σίτου καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακίας και Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, οι οποίες μπορούν να τύχουν προτιμησιακής πρόσδωσης δυνάμει της προσωρινής συμφωνίας που έχει συναφθεί με τις εν λόγω χώρες·

ότι η Επιτροπή είναι υποχρεωμένη να καθορίσει ενιαίο συντελεστή μείωσης των αιτουμένων ποσοτήτων των πιστοποιητικών εισαγωγής, εφόσον οι εν λόγω ποσότητες υπερ-

βαίνουν την ποσότητα της ετήσιας ποσόστωσης· ότι οι αιτήσεις για χορήγηση πιστοποιητικών που κατατέθηκαν στις 13 Νοεμβρίου 1995 για τη δύνη προελεύσεως Σλοβακίας αφορούν 2 348 τόνους με δασμό μειωμένο κατά 80 % και η μέγιστη ποσότητα που θα αναληφθεί είναι 974 τόνοι· ότι πρέπει να καθορισθούν αντίστοιχα ποσοστά για τις αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής που κατατέθηκαν στις 13 Νοεμβρίου 1995,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών για την ποσόστωση της «Σλοβακίας», η οποία προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 121/94 με δασμό μειωμένο κατά 80 %, για τη δύνη που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1107 10 99, οι οποίες κατατέθηκαν στις 13 Νοεμβρίου 1995 και έχουν ανακοινωθεί στην Επιτροπή, γίνονται δεκτές για τις ποσότητες που αναγράφονται σε αυτές πολλαπλασιασμένες επί τον συντελεστή 0,414821.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Νοεμβρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Νοεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 3.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 248 της 14. 10. 1995, σ. 28.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2660/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 15ης Νοεμβρίου 1995**

σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον πρώτο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2544/95

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2544/95 της Επιτροπής⁽³⁾ προκηρύχθηκε διαρκής διαγωνισμός για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1380/95⁽⁵⁾, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2544/95 και λαμβανομένης ιδίως υπόψη της κατάστασης καθώς και της προβλεπόμενης εξέλιξης της αγοράς ελαιόλαδου στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά και με βάση τις

προσφορές που έχουν παραληφθεί, καθορίζονται τα μέγιστα ποσά των επιστροφών κατά την εξαγωγή· ότι ο διαγωνισμός κατακυρώνεται στους συμμετέχοντες των οποίων η προσφορά ανέρχεται στο επίπεδο του μεγίστου ορίου της επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προαναφέρθηκαν οδηγεί στον καθορισμό των μέγιστων ορίων των επιστροφών κατά την εξαγωγή στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Τα μέγιστα όρια των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον πρώτο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2544/95 καθορίζονται στο παράρτημα με βάση τις υποβληθείσες προσφορές για τις 9 Νοεμβρίου 1995.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Νοεμβρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Νοεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 260 της 31. 10. 1995, σ. 38.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 1995 σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον πρώτο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2544/95

(σε Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντων	Ποσό επιστροφών (¹)
1509 10 90 100	45,35
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	54,10
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	12,00
1510 00 90 900	—

(¹) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2661/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 15ης Νοεμβρίου 1995****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1740/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Νοεμβρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Νοεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 18. 7. 1995, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 1995 για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)			(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)		
Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 45	052	67,1	0806 10 50	528	94,7
	060	80,2		600	70,4
	064	59,6		624	78,0
	066	41,7		999	84,3
	068	62,3		052	128,3
	204	43,1		064	75,6
	208	44,0		066	49,4
	212	117,9		220	110,8
	624	159,1		400	180,1
	999	75,0		412	132,4
0707 00 40	052	56,6	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	508	180,1
	053	166,9		512	186,0
	060	61,0		600	64,5
	066	53,8		624	123,2
	068	60,4		999	123,0
	204	49,1		064	80,1
	624	125,5		388	39,2
	999	81,9		400	73,5
0709 90 79	052	55,0		404	51,5
	204	77,5		508	68,4
	624	97,0		512	51,2
	999	76,5		524	57,4
0805 20 31	204	78,2		528	48,0
	999	78,2		800	78,0
				804	26,2
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	49,1	0808 20 67	999	57,4
	464	160,5		052	80,7
	624	142,6		064	68,6
	999	117,4		388	79,6
0805 30 40	052	74,6		400	77,0
	388	67,5		512	89,7
	400	151,4		528	84,1
	512	54,8		800	55,8
	520	66,5		804	112,9
	524	100,8		999	81,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3079/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 17). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2662/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Νοεμβρίου 1995

περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται στον τομέα του κρέατος των πουλερικών έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2644/95 της Επιτροπής⁽³⁾,

ότι η εφαρμογή των κριτηρίων των αναφερομένων στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 των στοιχείων των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, που

ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 προϊόντων, οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2644/95, τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Νοεμβρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Νοεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 272 της 15. 11. 1995, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 1995 για την τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (1)	Ποσό των επιστροφών (2)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (1)	Ποσό των επιστροφών (2)
		Ecu/100άδα			Ecu/100 kg
0105 11 11 000	01	2,50	0207 22 10 000	04	8,00
0105 11 19 000	01	2,50	0207 22 90 000	04	8,00
0105 11 91 000	01	2,50	0207 41 11 900	04	12,00
0105 11 99 000	01	2,50	0207 41 51 900	04	12,00
0105 19 10 000	01	3,50	0207 41 71 190	04	12,00
		Ecu/100 kg	0207 41 71 290	04	12,00
0207 21 10 900	02	33,00	0207 42 10 990	04	15,00
	03	8,00	0207 42 51 000	04	6,50
0207 21 90 190	02	37,00	0207 42 59 000	04	6,50
	03	8,00			

(1) Προορισμοί:

01 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής,

02 Αγκόλα, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ιορδανία, Υεμένη, Λίβανος, Ιράν, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Γεωργία, Ρωσία, Ουζμπεκιστάν και Τατζικιστάν,

03 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τη Βουλγαρία, την Πολωνία, την Ουγγαρία, τη Ρουμανία, τη Σλοβακία, την Τσεχική Δημοκρατία και τον προορισμό 02,

04 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τη Βουλγαρία, την Πολωνία, την Ουγγαρία, τη Ρουμανία, τη Σλοβακία, την Τσεχική Δημοκρατία.

(2) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB : Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 26/95

της 19ης Μαΐου 1995

για την τροποποίηση του παραρτήματος XI (Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως προσαρμόσθηκε με το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα XI της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΧ αριθ. 28/94 της 2ας Δεκεμβρίου 1994 ⁽¹⁾.

ότι πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία το ψήφισμα του Συμβουλίου 94/C 379/03 της 22ας Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις αρχές και το χρονοδιάγραμμα της ελευθέρωσης της τηλεπικοινωνιακής υποδομής ⁽²⁾.

ότι πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία το ψήφισμα του Συμβουλίου 94/C 379/04 της 22ας Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με την περαιτέρω ανάπτυξη της κοινοτικής πολιτικής δορυφορικών επικοινωνιών, ιδίως όσον αφορά την παροχή δυναμικού διαστημικού τμήματος και την πρόσβαση σ' αυτό ⁽³⁾,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Μετά το σημείο 26 (ψήφισμα του Συμβουλίου 94/C 48/01) στο παράρτημα XI της συμφωνίας παρεμβάλλονται τα εξής σημεία:

«26α. **394 Υ 1222(03)**: Ψήφισμα του Συμβουλίου 94/C 379/03 της 22ας Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις αρχές και το χρονοδιάγραμμα της ελευθέρωσης

της τηλεπικοινωνιακής υποδομής (ΕΕ αριθ. C 379 της 31. 12. 1994, σ. 4).

266. **394 Υ 0122(04)**: Ψήφισμα του Συμβουλίου 94/C 379/04 της 22ας Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με την περαιτέρω ανάπτυξη της κοινοτικής πολιτικής δορυφορικών επικοινωνιών, ιδίως όσον αφορά την παροχή δυναμικού διαστημικού τμήματος και την πρόσβαση σ' αυτό (ΕΕ αριθ. C 379 της 31. 12. 1994, σ. 5).».

Άρθρο 2

Τα κείμενα των ψηφισμάτων του Συμβουλίου της 94/C 379/03 και 94/C 379/04 στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία προσαρτώνται στις αντίστοιχες γλωσσικές εκδόσεις της παρούσας απόφασης είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 1995.

Για τη Μεικτή Επιτροπή ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 339 της 29. 12. 1994, σ. 87.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 379 της 31. 12. 1994, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 379 της 31. 12. 1994, σ. 5.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΧ

αριθ. 29/95

της 19ης Μαΐου 1995

για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα XIII της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΧ αριθ. 29/94 της 2ας Δεκεμβρίου 1994 ⁽¹⁾.

ότι πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία η οδηγία 94/58 του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1994 σχετικά με το ελάχιστο επίπεδο εκπαίδευσης των ναυτικών ⁽²⁾,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα XIII της συμφωνίας μετά το σημείο 54 (οδηγία 79/115/ΕΟΚ του Συμβουλίου) προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«54α. **394 L 0058:** οδηγία 94/58/ΕΚ του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1994 σχετικά με το ελάχιστο επίπεδο εκπαίδευσης των ναυτικών (ΕΕ αριθ. L 319 της 12. 12. 1994, σ. 28).».

Άρθρο 2

Το κείμενο της οδηγίας 94/58/ΕΚ του Συμβουλίου στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία προσαρτώνται στις αντίστοιχες γλωσσικές εκδόσεις της παρούσας απόφασης είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 1995.

*Για τη Μεικτή Επιτροπή ΕΟΧ**Ο Πρόεδρος*

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 339 της 29. 12. 1994, σ. 89.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 12. 12. 1994, σ. 28.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΧ

αριθ. 30/95

της 19ης Μαΐου 1995

για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα XIII της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 7/94 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΧ της 21ης Μαρτίου 1994 για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 47 και ορισμένων παραρτημάτων της συμφωνίας ΕΟΧ ⁽¹⁾.

ότι πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία η οδηγία 94/57/ΕΚ του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1994 σχετικά με κοινούς κανόνες και πρότυπα για οργανισμούς επιθεώρησης και εξέτασης πλοίων και για τις συναφείς δραστηριότητες των ναυτικών αρχών ⁽²⁾,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα XIII της συμφωνίας μετά το σημείο 55α (οδηγία 93/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου) προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«556. **394 L 0057:** Οδηγία αριθ. 94/57/ΕΚ του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1994 σχετικά με κοινούς κανόνες και πρότυπα για τους οργανισμούς επιθεώρησης και εξέτασης πλοίων και για τις συναφείς

δραστηριότητες των ναυτικών αρχών (ΕΕ αριθ. L 319 της 12. 12. 1994, σ. 20).».

Άρθρο 2

Τα κείμενα της οδηγίας 94/57/ΕΚ του Συμβουλίου στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία προσαρτώνται στις αντίστοιχες γλωσσικές εκδόσεις της παρούσας απόφασης είναι αυθεντικές.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 1995.

*Για τη Μεικτή Επιτροπή ΕΟΧ**Ο Πρόεδρος*

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1994, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 12. 12. 1994, σ. 20.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΧ

αριθ. 31/95

της 19ης Μαΐου 1995

για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα XIII της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 7/94 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΧ της 21ης Μαρτίου 1994 για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 47 και ορισμένων παραρτημάτων της συμφωνίας ΕΟΧ ⁽¹⁾.

ότι πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2978/94 του Συμβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 1994 για την εκτέλεση του ψηφίσματος Α.747(18) του ΙΜΟ σχετικά με την εφαρμογή της καταμέτρησης της χωρητικότητας των χώρων έρματος στα πετρελαιοφόρα διαχωρισμένου έρματος ⁽²⁾,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Μετά το σημείο 556 (οδηγία 94/57/ΕΚ του Συμβουλίου) στο παράρτημα XIII της συμφωνίας παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο:

«55γ. **394 R 2978:** Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2978/94 του Συμβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 1994 για την εκτέλεση του ψηφίσματος Α.747(18) του ΙΜΟ σχετικά με της εφαρμογή της καταμέτρησης της

χωρητικότητας των χώρων έρματος στα πετρελαιοφόρα διαχωρισμένου έρματος (ΕΕ αριθ. L 319 της 12. 12. 1994, σ. 1).».

Άρθρο 2

Τα κείμενα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2978/94 του Συμβουλίου στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία προσαρτώνται στις αντίστοιχες γλωσσικές εκδόσεις της παρούσας απόφασης είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 1995.

*Για τη Μεικτή Επιτροπή ΕΟΧ**Ο Πρόεδρος*

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1994, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 12. 12. 1994, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΧ

αριθ. 32/95

της 19ης Μαΐου 1995

για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα XIII της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 7/94 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΧ της 21ης Μαρτίου 1994 για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 47 και ορισμένων παραρτημάτων της συμφωνίας ΕΟΧ ⁽¹⁾.

ότι πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία το ψήφισμα του Συμβουλίου 94/C 379/05 της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για την ασφάλεια των επιβατηγών οχηματαγωγών «Roll-on/Roll-off» ⁽²⁾,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Μετά το σημείο 59α (απόφαση 92/143/ΕΟΚ του Συμβουλίου) στο παράρτημα XIII της συμφωνίας παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο:

«596. 394 Υ 1231(08): Ψήφισμα του Συμβουλίου 94/C 379/05 της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για την ασφάλεια των επιβατηγών οχηματαγωγών "Roll-on/Roll-off" (ΕΕ αριθ. C 379 της 31. 12. 1994, σ. 8).».

Άρθρο 2

Τα κείμενα του ψηφίσματος 94/C 379/05 του Συμβουλίου στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία προσαρτώνται στις αντίστοιχες γλωσσικές εκδόσεις της παρούσας απόφασης είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 1995.

*Για τη Μεικτή Επιτροπή ΕΟΧ**Ο Πρόεδρος*

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1994, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 379 της 31. 12. 1994, σ. 8.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΧ

αριθ. 33/95

της 19ης Μαΐου 1995

για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα XIII της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 7/94 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΧ της 21ης Μαρτίου 1994 για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 47 και ορισμένων παραρτημάτων της συμφωνίας ΕΟΧ ⁽¹⁾.

ότι η οδηγία πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία η οδηγία 94/56/ΕΚ του Συμβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 1994, για τη θέσπιση των βασικών αρχών που διέπουν τις έρευνες ατυχημάτων και συμβάντων πολιτικής αεροπορίας ⁽²⁾

ότι πρέπει να καταργηθεί η οδηγία 80/1266/ΕΟΚ του Συμβουλίου και κατά συνέπεια, να διαγραφεί από τη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Το σημείο 66 (οδηγία 80/1266/ΕΟΚ του Συμβουλίου) διαγράφεται από το παράρτημα XIII της συμφωνίας.
2. Στο παράρτημα XIII μετά το σημείο 66 στοιχείο γ) (οδηγία 93/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου) προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«66δ. 394 L 0056: Οδηγία 94/56/ΕΚ του Συμβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 1994 για τη θέσπιση των βασικών αρχών που διέπουν τις έρευνες ατυχημάτων και συμβάντων πολιτικής αεροπορίας (ΕΕ αριθ. L 319 της 12. 12. 1994, σ. 14).».

Άρθρο 2

Τα κείμενα της οδηγίας 94/56 του Συμβουλίου στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία προσαρτώνται στις αντίστοιχες γλωσσικές εκδόσεις, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Οκτωβρίου 1995, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 1995.

Για τη Μεικτή Επιτροπή ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1994, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 12. 12. 1994, σ. 14.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΧ

αριθ. 34/95

της 19ης Μαΐου 1995

για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα XIII της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 7/94 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΧ της 21ης Μαρτίου 1994 για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 47 και ορισμένων παραρτημάτων της συμφωνίας ΕΟΧ ⁽¹⁾.

ότι πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία το ψήφισμα του Συμβουλίου 94/C 379/02 της 19ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με την ευρωπαϊκή συμμετοχή στην ανάπτυξη παγκοσμίου δορυφορικού συστήματος πλοήγησης (GNSS) ⁽²⁾,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Μετά το σημείο 77 (ψήφισμα του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1992) στο παράρτημα XIII της συμφωνίας παρεмδάλλεται το ακόλουθο σημείο:

«78. 394 Y 1231(02): Ψήφισμα του Συμβουλίου 94/C 379/02 της 19ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με την

ευρωπαϊκή συμμετοχή στην ανάπτυξη παγκοσμίου δορυφορικού συστήματος πλοήγησης (GNSS) (ΕΕ αριθ. C 379 της 31. 12. 1994, σ. 2).».

Άρθρο 2

Τα κείμενα του ψηφίσματος 94/C 379/02 του Συμβουλίου στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία προσαρτώνται στις αντίστοιχες γλωσσικές εκδόσεις της παρούσας απόφασης είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 1995.

*Για τη Μεικτή Επιτροπή ΕΟΧ**Ο Πρόεδρος*

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1994, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 379 της 31. 12. 1994, σ. 2.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2650/95 της Επιτροπής της 14ης Νοεμβρίου 1995 για τον καθορισμό της χορηγήσεως πιστοποιητικών εξαγωγής για ορισμένα τυριά που θα εξαχθούν προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής το 1996 στο πλαίσιο της συμπληρωματικής ποσόστωσης που προκύπτει από τις συμφωνίες ΓΣΔΕ

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 272 της 15ης Νοεμβρίου 1995)

Στη σελίδα 15, το παράρτημα αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εξακρίβωση της ομάδας σύμφωνα με τις συμπληρωματικές σημειώσεις του κεφαλαίου 4 της εναρμονισμένης δασμολογικής ονοματολογίας των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής		Διαθέσιμη ποσότητα για το 1996	Συντελεστής χορηγήσεως
Αριθμός σημείωσης	Ομάδα	Τόνοι	
16	Not specifically provided for (NSPF)	600	0,35046
17	Blue Mould	100	0,62111
18	Cheddar	333,3	0,62562
19	American Type	33,3	1,0
20	Edam/Gouda	200	0,49769
21	Italian Type	233,3	0,20786
22	Swiss Emmental other than with eye formation	100	0,80645
25	Swiss Emmental with eye formation	233,3	0,83362»